

ALLANADORAS DE
OPERADOR A BORDO



MQ WHITEMAN®

**Modelos de accionamiento
hidráulico y mecánico**



Las allanadoras motorizadas hidráulicas de operador a bordo **MQ Whiteman** ofrecen todas las características que los contratistas demandan de los equipos de acabado de alto rendimiento. Ahora, con características innovadoras, como SmartPitch, Manejo de Potencia y Control de Crucero, logramos una potencia y eficiencia máximas con un mínimo de emisiones. Estas notables máquinas ayudarán a mejorar su números F y a cambiar su forma de pensar acerca de las allanadoras de operador a bordo.



La HTXD6i tiene una velocidad de rotor de 160 rpm, mientras que la STXD6i tiene una velocidad de rotor de 130 rpm. Ambas poseen un motor diésel Yanmar de 55 HP que produce un 20% más que los modelos anteriores.

- **El control SmartPitch®** permite al operador sincronizar el paso de ambos rotores con solo tocar un botón.
- **El manejo de potencia** detecta la carga y ajusta la carrera de la bomba hidráulica para asegurar que la unidad opera a eficiencia pico bajo todas las condiciones. Elimina la disminución de potencia del motor bajo cargas severas.
- **El control de crucero** permite al operador bloquear electrónicamente la velocidad del rotor que prefiera y reduce la fatiga.
- **La propulsión hidrostática** suministra una potencia óptima a los dos rotores para un rendimiento confiable. Al eliminar los artículos de mantenimiento tales como correas, embragues y cajas de cambio, reduce los costos de mantenimiento.
- **Los rotores sin traslape** están impulsados por motores independientes que consistentemente producen el alto par requerido para aplicaciones de discos de flotación y la alta velocidad para pulidos.
- **El sistema de rociado de retardantes** se activa por medio de controles colocados en los mandos de dirección para un cubrimiento uniforme de la superficie de la losa.
- **El asiento ajustable** cuenta con reposabrazos y ofrece un soporte lumbar esencial. Todos los controles y luces indicadoras están localizados convenientemente para el operador.
- **El apagado automático** debajo del asiento impide que los rotores giren si el operador se levanta mientras el motor está en funcionamiento.
- **Se ha mejorado la dirección hidráulica proporcional** para una mayor capacidad de respuesta con un esfuerzo mínimo del operador.



Los conjuntos de cruceta tienen aspas y cubos de araña de larga duración



Los controles del operador poseen un diseño y posición ergonómicos para poder usarlos fácilmente.



La nueva Whiteman HTXG6DF eleva el estándar para allanadoras motorizadas hidráulicas de operador a bordo. Un motor confiable Power Solutions International (PSI) ofrece la flexibilidad de funcionar con gasolina o GLP.



- **El potente motor de gasolina-GLP de 2,4 litros** de Power Solutions International entrega el alto par necesario para aplicaciones de disco flotante y alta velocidad del rotor necesaria para pulido del hormigón.
- **El manejo de potencia del motor** detecta la carga del motor y ajusta la carrera de la bomba hidráulica para permitir que el motor opere a eficiencia pico.
- **La mayor rigidez y estabilidad del chasis** que se logra con un centro de gravedad más bajo, reduce el balanceo de la carrocería, minimiza el viraje en exceso y mejora la retroalimentación de la dirección y el control del operador.
- Los ensambles de **cruceta de seis aspas** producen los pisos más planos posibles con un contacto del aspa 33% mayor.
- El control **SmartPitch™** sincroniza el paso de las aspas para ambos rotores con un solo botón.
- El **control de crucero** viene de forma estándar en todas las allanadoras hidráulicas de operador a bordo.
- La opción de **GLP/gasolina** permite al operador cambiar de gasolina a GLP con solo tocar un interruptor.
- **Depósito de fácil llenado** para aceite hidráulico.
- Las **luces LED** proporcionan una iluminación superior durante trabajos en interiores o durante la noche.
- **Portavasos** y una toma de 12 voltios para comodidad del operador mientras trabaja.
- Un **indicador de combustible eléctrico** proporciona mediciones del combustible precisas y constantes.
- El **nuevo diseño** permite una mejor visibilidad del piso.



Los paneles abatibles proporcionan pleno acceso a todos los componentes de servicio.



Las nuevas allanadoras motorizadas de operador a bordo **HHXDF5** entregan todas las características que exigen los contratistas, además de la opción adicional de operar con gasolina o GLP. Este nuevo motor Kubota WG972 brinda la potencia, durabilidad y rendimiento que se requieren para las necesidades en constante cambio de la actualidad.



- El **potente motor de gasolina-GLP de 31 HP** de Kubota entrega el alto par necesario para aplicaciones de disco flotante, a la vez que tiene una alta velocidad del rotor necesaria para pulido.
- Los **diseños en forma de concha** simplifican el mantenimiento y ofrecen un conveniente acceso a todos los componentes a los que se debe realizar servicio.
- La **transmisión variable continua (CVT, por su sigla en inglés)** proporciona un rendimiento superior, ya que ajusta de manera constante la relación de transmisión para obtener par y velocidad durante todas las etapas de pulido desde par de baja velocidad hasta pulido a alta velocidad.
- Las **luces LED** brindan iluminación de vanguardia para trabajos durante la noche o en interiores.
- Las **caja de cambios helicoidales** ofrecen el diseño de mayor eficiencia del sector, el más fresco y sin problemas de funcionamiento del mercado actual.
- **Toma de 12 voltios** para cargar el teléfono celular.
- La **dirección hidráulica proporcional** ofrece una mayor capacidad de respuesta con un esfuerzo mínimo del operador.
- La **opción de GLP/gasolina** permite al operador cambiar de gasolina a GLP con solo tocar un interruptor.
- Los **conjuntos de cruceta** pueden reconstruirse económicamente y tienen placas de desgaste y cubos de cruceta de larga duración. El modelo estándar viene con configuración de 5 aspas. Disponible en configuración de 4 aspas a solicitud.
- El **doble control de inclinación** permite al operador controlar simultáneamente la inclinación de ambos rotores con un mínimo esfuerzo y también un ajuste de inclinación individual de cada conjunto de rotores.
- **Tanque de gasolina de gran capacidad** que contiene hasta 37,8 l (10 gal. de EE.UU).
- **Peso operativo:** 750,2 kg (1.654 lb)

Garantía

Allanadoras motorizadas, modelos mecánicos de operador a bordo: 1 año para piezas y mano de obra

Caja de cambios helicoidal serie HHX: 3 años para piezas y mano de obra

El motor cuenta con la garantía del fabricante. Consulte los términos de Multiquip para conocer todos los detalles.



LA SERIE HHNG5 está equipada con la caja de cambios de funcionamiento más fresco de la industria. La potencia es suministrada por un motor de gasolina refrigerado por aire de 35 HP que hace girar los rotores gemelos de cinco aspas a una velocidad máxima de 180 rpm.

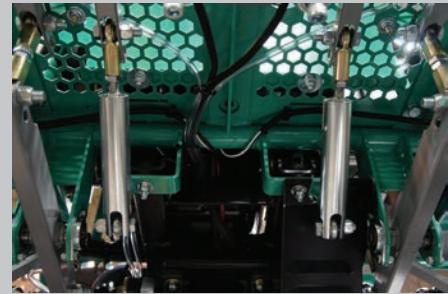
- **El operador es capaz de ver por completo la superficie de acabado** a través del bastidor.
- **El sistema de rociado de retardantes se activa** por medio de controles colocados en los mandos de dirección para un cubrimiento uniforme de la superficie de la losa.
- **El tanque de combustible de polietileno** y la caja de la batería resistentes a la intemperie eliminan la corrosión.
- **Las luces LED** brindan iluminación de vanguardia para trabajos durante la noche o en interiores.
- **El mantenimiento es fácil gracias a un diseño del bastidor** que permite un acceso rápido a los orificios de llenado y los filtros.
- **El resistente bastidor está construido con acero al cromo molibdeno** para soportar los rigores de la manipulación y el transporte.
- **Los motores de alto rendimiento** soportan los rigores del acabado de hormigón.
- **Control mecánico TwinPitch** para un ajuste rápido y preciso de las aspas de la allanadora.
- **Los ganchos de izado están integrados a la máquina** para un izado balanceado.
- **Los conjuntos de cruceta pueden reconstruirse económicoamente** y tienen placas de desgaste y cubos de cruceta de larga duración.
- **El diseño de la caja de cambios helicoidal tiene una eficiencia un 33% mayor** que los diseños de sinfín, lo que da como resultado temperaturas de operación más frías y mayor vida útil de servicio.

Garantía

Allanadoras motorizadas, modelos mecánicos de operador a bordo: 1 año para piezas y mano de obra

Caja de cambios helicoidal serie HHN: 3 años para piezas y mano de obra

El motor cuenta con la garantía del fabricante. Consulte los términos de Multiquip para conocer todos los detalles.

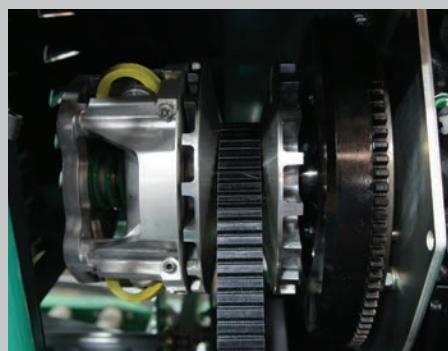


La dirección asistida

patentada facilita en gran medida el control de la máquina y reduce la fatiga del operador.



Las uniones de velocidad constante de tipo automotor aseguran la transferencia constante de potencia a cada caja de cambios.



La potencia se transmite hacia los rotores mediante una **transmisión variable continua (CVT)** que ajusta la relación de transmisión para obtener un par de torsión y velocidad óptimos durante todas las fases de terminado de hormigón.

El probado diseño de tornillo sinfín para trabajo pesado cuenta con una gran capacidad de aceite y ventiladores de refrigeración integrados para reducir la acumulación de calor y son equipo estándar en las máquinas de las series JWN y HTN.

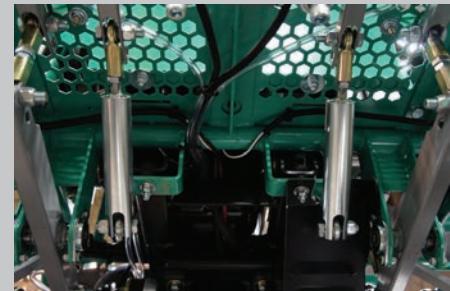
LA SERIE HTN

El modelo mecánico de 2,40 m (8 pies) de nivel de entrada. Los modelos están disponibles con motores de gasolina Kohler con carburador de 25 HP o de inyección de gasolina de 28 HP, junto con todas las características que usted esperaría encontrar en una allanadora Whiteman de operador a bordo.



LA SERIE JWN

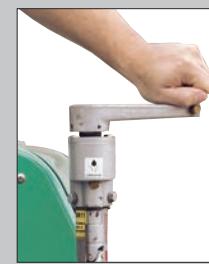
Estas máquinas versátiles de 1,80 metros (seis pies) de largo son ideales para trabajos de hasta 550 metros cuadrados (6.000 pies cuadrados). Su diseño ligero es ideal para los rascacielos y permite a los contratistas acceder a la losa más rápidamente. La JWN está equipada con cajas de cambio para trabajo pesado y una transmisión continuamente variable que ofrece una rápida velocidad del rotor de 180 RPM.



La dirección asistida patentada facilita en gran medida el control de la máquina y reduce la fatiga del operador.



Las uniones de velocidad constante de tipo automotor aseguran la transferencia constante de potencia a cada caja de cambios.



El control TwinPitch, disponible en todos los modelos, permite al operador controlar simultáneamente el paso de ambos rotores con un mínimo esfuerzo, pero sigue permitiendo un control de inclinación individual.

Garantía

Allanadoras motorizadas mecánicas de operador a bordo serie HTN/JWN: 1 año para piezas y mano de obra

Caja de cambios sinfín serie HTN/JWN: 2 años para piezas y mano de obra

El motor cuenta con la garantía del fabricante. Consulte los términos de Multiquip para conocer todos los detalles.

Aspas y discos para allanadoras



| Aspas para rotores de 60,1 cm (24") de diámetro (espesor del acero de 0,2 cm [0,075"]) | | | |
|--|---|---|---|
| C244 | Aspa combinada de 12,7 x 23,5 cm (5" x 9,25") | x | |
| Aspas para rotores de 76,2 cm (30") de diámetro (acabado de 0,15 cm [0,062"]); espesor de acero de 0,2 cm [0,075"] combinado) | | | |
| F300 | Aspa de acabado de 15,2 x 26,6 cm (6" x 10,5") | x | |
| C334 | Aspa combinada de 20,3 x 26,6 cm (8" x 10,5") | x | |
| Aspas para rotores de 76,2 cm (36") de diámetro (acabado de 0,15 cm [0,062"]); espesor de acero de 0,2 cm [0,075"] combinado) | | | |
| C844 | Aspa combinada de 20,3 x 35,5 cm (8" x 14") | x | |
| C844R | Aspa combinada de 20,3 x 35,5 cm (8" x 14") | | x |
| CL954F | Aspa de flotación de 25,4 x 35,5 cm (10" x 14") | x | x |
| F900 | Aspa de acabado de 15,2 x 35,5 cm (6" x 14") | x | |
| Aspas de cambio rápido para rotores de 91,4 cm (36") de diámetro (acabado de 0,15 cm [0,062"]); espesor de acero de 0,2 cm [0,075"] combinado) | | | |
| QB1857 | Barra de montaje del aspa, se requiere una (1) por brazo de la allanadora | x | x |
| QC1871 | Aspa combinada de 20,3 x 35,5 cm (8" x 14") | x | |
| QF1872 | Aspa de acabado de 15,2 x 35,5 cm (6" x 14") | x | |
| QS1869 | Pasador de presión, se requieren dos (2) por brazo de la allanadora | x | x |
| Aspas Enduro de 91,4 cm (36") de diámetro (acabado de 0,23 cm [0,092"]); espesor de acero de 0,23 cm [0,092" combinado]) | | | |
| C10844 | Aspa combinada de 20,3 x 35,5 cm (8" x 14") | | x |
| F10900 | Aspa de acabado de 15,2 x 35,5 cm (6" x 14") | | x |
| Aspas de cambio rápido Enduro de 91,4 cm (36") de diámetro (acabado de 0,23 cm [0,092"]); espesor de acero de 0,23 cm [0,092"] combinado) | | | |
| QC10871 | Aspa combinada de 15,2 x 35,5 cm (6" x 14") | x | |
| QF10872 | Aspa de acabado de 20,3 x 35,5 cm (8" x 14") | x | |
| Aspas para rotores de 116,8/121,9 cm (46/48") de diámetro (acabado de 0,15 cm [0,062"]); Combinado de 0,2 cm [0,075"]; Espesor de acero de flotación 12 G/0, 266 cm [105"]) | | | |
| C464 | Aspa combinada de 20,3 x 45,7 cm (8" x 18") | x | |
| C464R | Aspa combinada de 20,3 x 45,7 cm (8" x 18") | | x |
| CL444F | Aspa de flotación de 25,4 x 45,7 cm (10" x 18") | x | x |
| F400 | Aspa de acabado de 15,2 x 45,7 cm (6" x 18") | x | |
| Aspas de cambio rápido para rotores de 116,8/121,9 cm (46/48") de diámetro (acabado de 0,15 cm [0,062"]); espesor de acero de 0,2 [0,075"] combinado) | | | |
| QB1856 | Barra de montaje del aspa, se requiere una (1) por brazo de la allanadora | x | x |
| QC1873 | Aspa combinada de 20,3 x 45,7 cm (8" x 18") | x | |
| QF1874 | Aspa de acabado de 15,2 x 45,7 cm (6" x 18") | x | |
| QS1869 | Pasador de presión, se requieren dos (2) por brazo de la allanadora | x | x |
| Aspas Enduro de 116,8/121,9 cm (46/48") de diámetro (acabado de 0,23 cm [0,092"]); espesor de acero de 0,23 cm [0,092"] combinado) | | | |
| C10464 | Aspa combinada de 20,3 x 45,7 cm (8" x 18") | | x |
| F10400 | Aspa de acabado de 15,2 x 45,7 cm (6" x 18") | | x |
| RC818 | Aspa combinada reversible de 20,3 x 45,7 cm (8" x 18") | | x |
| Aspas de cambio rápido Enduro de 116,8/121,9 cm (46/48") de diámetro (acabado de 0,23 cm [0,092"]); espesor de acero de 0,23 cm [0,092"] combinado) | | | |
| QC10873 | Aspa combinada de 20,3 x 45,7 cm (8" x 18") | x | |
| QF10874 | Aspa de acabado de 15,2 x 45,7 cm (6" x 18") | x | |
| Aspas para rotores de 6 aspas de 121,9 cm (48") de diámetro (acabado de 0,2 cm [0,075"]); espesor de acero de 0,2 cm [0,075"] combinado) | | | |
| F616 | Aspa de acabado de 15,2 x 40,6 cm (6" x 16") | | x |
| C8160 | Aspa combinada reversible de 20,6 x 40,6 cm (8,125" x 16") | | x |
| Aspas Enduro de 121,9 cm (48") de diámetro (acabado de 0,23 cm [0,092"]); espesor de acero de 0,23 cm [0,092"] combinado) | | | |
| F10616 | Aspa de acabado de 15,2 x 40,6 x 121,9 cm (6" x 16" x 48") | | x |
| C10816 | Aspa combinada de 20,6 x 40,6 cm (8,125" x 16") | | x |
| RC816 | Aspa combinada reversible de 20,6 x 40,6 cm (8,125" x 16") | | x |
| Aspas Enduro de 152,4 cm (60") de diámetro (acabado de 0,23 cm [0,092"]); espesor de acero de 0,23 cm [0,092"] combinado) | | | |
| C11997 | Aspa combinada de 20,3 x 58,4 cm (8" x 23") | | x |
| F11990 | Aspa de acabado de 15,2 x 58,4 cm (6" x 23") | | x |
| Modelo | Descripción del disco de flotación | | |
| 20646 | Pasador de fijación para discos de flotación | x | x |
| 21550 | Pasador plano para 4 aspas de 60,9 cm (24") | x | |
| 2870 | Pasador plano para 4 aspas de 91,4 cm (36") con bloqueo | x | |
| 2871 | Pasador plano para 4 aspas de 116,8 cm (46") con bloqueo | x | |
| 11032 | Pasador súper plano para 4 aspas de 91,4 cm (36") | | x |
| 11017W | Pasador súper plano para 4 aspas de 116,8 cm (46") | | x |
| 12271 | Pasador plano para 4 aspas de 116,8 cm (46") | x | x |
| 12272 | Pasador plano para 5 aspas de 116,8 cm (46") | | x |
| 12272WZ | Pasador plano para 5 aspas de 116,8 cm (46"), clip en Z | | x |
| 12093W | Pasador súper plano para 5 aspas de 116,8 cm (46") | | x |
| 12093WZ | Pasador súper plano para 5 aspas de 116,8 cm (46"), clip en Z | | x |
| 32608W | Pasador súper plano para 4 aspas de 116,8 cm (46") | | x |
| 32690WZ | Pasador plano para 6 aspas de 116,8 cm (46"), clip totalmente en Z | | x |
| 32608WZ | Pasador súper plano para 6 aspas de 116,8 cm (46"), clip totalmente en Z | | x |
| 11979 | Pasador súper plano para 6 aspas de 152,4 cm (60") | | x |
| 11979WZ | Pasador súper plano para 6 aspas de 116,8 cm (60"), clip en Z | | x |

Especificaciones

| Modelo | Motor | Enfriamiento del motor | HP* | Aspas por rotor | RPM del motor | Ancho de trabajo en pulg (cm) | Capacidad del tanque de combustible en l (gal) | Consumo de combustible en l/h (gal/h) | Lar.x Anch.x Alt. en mm (pulg) | Peso operacional en kg (lb) | Juego de ruedas |
|---|-------------------------------------|------------------------|-----|-----------------|---------------|-------------------------------|--|---------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------|-----------------|
| Twin 152,4 cm (60") sin translace | | | | | | | | | | | |
| STXD6i | Yanmar Turbo Diesel | Líquido | 55 | 6 | 10-130 | 297 (117) | 42 (11) | 10,63 (2.81) | 318 x 165 x 145 (125 x 65 x 57) | 1030 (2.270) | EMR3 |
| Twin de 121,9 cm (48") sin translace | | | | | | | | | | | |
| HTXD6i | Yanmar Turbo Diesel | Líquido | 55 | 6 | 10-160 | 233 (92) | 42 (11) | 8,93 (2,36) | 241 x 122 x 145 (95 x 48 x 57) | 2952 (2.100) | EMR3 |
| HTXG6DF | Power Solutions International (PSI) | Líquido | 68 | 6 | 10-160 | 233 (92) | 42 (11) | 5,52 (1,46) | 241 x 122 x 145 (95 x 48 x 57) | 968,6 (2.133) | EMR3 |
| Twin de 121,9 cm (48") sin translace | | | | | | | | | | | |
| HHXDF5 | Kubota | Líquido | 31 | 5 | 0-180 | 233 (92) | 37,8 (10) | 8,7 (2,3) | 318 x 165 x 145 (95 x 48 x 59) | 750,24 (1.654) | EMR2 o EMR3 |
| HHNG5 | Vanguard | Aire | 35 | 5 | 0-180 | 233 (92) | 19 (5) | 7,57 (2) | 318 x 165 x 145 (95 x 48 x 59) | 491 (1.083) | EMR2 o EMR3 |
| Twin de 121,9 cm (48") sin translace | | | | | | | | | | | |
| HTN27KTCSL | Kohler | Aire | 25 | 4 | 40-140 | 231 (91) | 17 (4,4) | 7,57 (2) | 241 x 122 x 117 (95 x 48 x 46) | 354 (780) | EMR2 |
| HTN28KTCSL | Kohler | Aire | 28 | 4 | 40-140 | 231 (91) | 17 (4,4) | 7,57 (2) | 241 x 122 x 117 (95 x 48 x 46) | 363 (800) | EMR2 |
| Twin de 91,4 cm (36") sin translace | | | | | | | | | | | |
| JWN24HTCSL | Honda | Aire | 20 | 4 | 36-180 | 191 (75) | 8 (2,2) | 6,47 (1,71) | 196 x 99 x 122 (77 x 39 x 48) | 209 (685) | EMR2 |

Accesorios



EMR 3

- Tren de transporte Easy Mover para allanadoras de operador a bordo modelo HTX, STX, HHN y HHX. Juego de 2 soportes del gato (izquierdo/derecho) con 2 neumáticos por lado.



EMR 2

- Tren de transporte Easy Mover para allanadoras de operador a bordo modelo JWN, HTN, HHX y HHN. Incluye 4 neumáticos y control de manubrio en T.



Dispositivo de ajuste de los brazos de la allanadora

Esta ayuda de servicio asegura que los brazos de la allanadora se coloquen de forma precisa para un rendimiento máximo

- 1817: se adapta a allanadoras serie J,B, JTO,JTN,JWN con brazos de 2,54 cm (1") de diámetro.
- 9177: se adapta a las allanadoras serie HDA, HTN, HHN, STX, HTX, HHX con brazos de 3,17 cm (1 1/4") de diámetro

**Para las unidades de producción actual. Es posible que no se adapten a los modelos más antiguos.

Los siguientes modelos están equipados con control TwinPitch, luces halógenas y sistema de rociado. Las baterías están incluidas.

* Las potencias nominales de los motores son calculadas por el fabricante de cada motor y el método de medición individual puede variar entre los fabricantes de los motores. Multiquip Inc. y sus compañías filiales no hacen ninguna afirmación, representación ni garantía en cuanto a la potencia nominal del motor en este equipo y renuncian a toda responsabilidad u obligación de cualquier tipo con respecto a la exactitud de la potencia nominal del motor. Los usuarios deberán consultar el manual del usuario del fabricante del motor y su sitio web para obtener información específica con respecto a la potencia del motor.

Su distribuidor de Multiquip es:

